

# Abraham Ibn Ezra's Introductions to Astrology

A Parallel Hebrew-English Critical Edition of the  
Book of the Beginning of Wisdom and the  
Book of the Judgments of the Zodiacal Signs

*Abraham Ibn Ezra's Astrological Writings,  
Volume 5*

*Edited, translated, and annotated by*

Shlomo Sela



BRILL

LEIDEN • BOSTON

2017

## CONTENTS

Preface .....	ix
Abbreviations .....	xi
 General Introduction .....	 1
Organization and Contents .....	6
Arabic to Hebrew Translations .....	10
The Introductions .....	13
Zodiacal Signs and Planetary Dignities .....	15
The Astronomical Content of <i>Mishpeṭei ha-Mazzalot</i> and <i>Reshit</i> <i>Ḥokhmah</i> .....	20
Authorship, Date, and Place of Composition .....	28
Ibn Ezra's Other Introductions to Astrology .....	30
Transmission of the Texts .....	33
Manuscripts Used for the Critical Editions of <i>Reshit Ḥokhmah</i> and <i>Mishpeṭei ha-Mazzalot</i> .....	38
Editorial and Translation Principles .....	42
Editorial Changes with Respect to the Previous Editions .....	43
 Part One: Book of the Beginning of Wisdom by Abraham Ibn Ezra. Hebrew Text and English Translation .....	47
 Part Two: Notes to the Book of the Beginning of Wisdom .....	 273
 Part Three: Book of the Judgments of the Zodiacal Signs by Abraham Ibn Ezra. Hebrew Text and English Translation .....	487
 Part Four: Notes to the Book of the Judgments of the Zodiacal Signs ..	 557
 Part Five: Appendices .....	 633
1. Manuscripts .....	635
2. Abū Ma'shar— <i>Kitāb al-mudkhal al-kabīr</i> .....	640
3. <i>Kitāb al-mudkhal</i> (Al-Qabīṣī) and <i>Kitāb al-thamarah</i> ( <i>Pseudo-Ptolemy's Centiloquium</i> ) .....	662
4. Planets and Horoscopic Places .....	667
5. The lots of the Twelve Places .....	677

6. Hebrew-Arabic Technical Glossary .....	691
7. English-Hebrew Glossary ( <i>Reshit Hokhmah</i> ) .....	711
8. English-Hebrew Glossary ( <i>Mishpetei ha-Mazzalot</i> ) .....	754
9. Hebrew-English Index to the English-Hebrew Glossaries .....	784
10. Authorities and Sources ( <i>Reshit Hokhmah</i> ) .....	799
11. Authorities and Sources ( <i>Mishpetei ha-Mazzalot</i> ) .....	801
12. Index of Technical Terms and Biographical Notes .....	802
Bibliography .....	807
Index .....	815